



DECLARAÇÃO DE FABRICANTE
MANUFACTURER'S DECLARATION

De acordo com a Directiva ATEX 94/9/CE (Decreto-Lei n.º 112/96) sobre aparelhos e sistemas de protecção destinados a ser utilizados em atmosferas potencialmente explosivas
In accordance with the Directive ATEX 94/9/EC – equipment for use in potentially explosive atmospheres

VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA
Travessa da Douroana – Ponte da Pedra
2419-006 LEIRIA – PORTUGAL

A **VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA** com Sistema de Gestão da Qualidade segundo **NP EN ISO 9001** garante e declara que os equipamentos listados abaixo não têm uma potencial fonte de ignição própria.

VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA with Quality Management System according to NP EN ISO 9001 ensures and declares that the equipment shown below don't have its own potential ignition source.

Bombas ADCAMAT <i>Pressure Operated Pumps ADCAMAT</i>	POP-S, POPK-S, PPO14
--	----------------------

Marca Ex:	De acordo com a Directiva 94/9/CE, estes equipamentos não têm a marca Ex.
Ex marking:	<i>In accordance with Directive 94/9/EC this equipments is not Ex marked.</i>
Zona Explosiva: EX Zone:	0, 1, 2, 20, 21, 22
Normas Aplicadas: Harmonised standards used:	EN 1127-1, EN 13463-1
Modificações: Modifications:	Esta declaração não é válida se forem feitas modificações ao equipamento sem aviso prévio à VALSTEAM. <i>This declaration is no longer valid if modifications are made to the equipment without consultation VALSTEAM.</i>

Fernando Rodrigues Soares

Administrador da VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA

Leiria, 18 / 12 / 2008

RG 65.00 de 06.05.23



DECLARAÇÃO DE FABRICANTE
MANUFACTURER'S DECLARATION

De acordo com a Directiva ATEX 94/9/CE (Decreto-Lei n.º 112/96) sobre aparelhos e sistemas de protecção destinados a ser utilizados em atmosferas potencialmente explosivas
In accordance with the Directive ATEX 94/9/EC – equipment for use in potentially explosive atmospheres

VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA
Travessa da Douroana – Ponte da Pedra
2419-006 LEIRIA – PORTUGAL

A **VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA** com Sistema de Gestão da Qualidade segundo *NP EN ISO 9001* garante e declara que os equipamentos listados abaixo não têm uma potencial fonte de ignição própria.

VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA with Quality Management System according to NP EN ISO 9001 ensures and declares that the equipment shown below don't have its own potential ignition source.

Válvulas de Retenção de Disco Check Valves	RD40, RT25
---	------------

Marca Ex:	De acordo com a Directiva 94/9/CE, estes equipamentos não têm a marca Ex. <i>In accordance with Directive 94/9/EC this equipments is not Ex marked.</i>
Ex marking:	
Zona Explosiva: EX Zone:	0, 1, 2, 20, 21, 22
Normas Aplicadas: Harmonised standards used:	EN 1127-1, EN 13463-1
Modificações: Modifications:	Esta declaração não é válida se forem feitas modificações ao equipamento sem aviso prévio à VALSTEAM. <i>This declaration is no longer valid if modifications are made to the equipment without consultation VALSTEAM.</i>

Fernando Rodrigues Soares

Administrador da VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA

Leiria, 18 / 12 / 2008

RG 65.00 de 06.05.23



**DECLARAÇÃO DE FABRICANTE
MANUFACTURER'S DECLARATION**

De acordo com a Directiva ATEX 94/9/CE (Decreto-Lei n.º 112/96) sobre aparelhos e sistemas de protecção destinados a ser utilizados em atmosferas potencialmente explosivas
In accordance with the Directive ATEX 94/9/EC – equipment for use in potentially explosive atmospheres

VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA
Travessa da Douroana – Ponte da Pedra
2419-006 LEIRIA – PORTUGAL

A **VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA** com Sistema de Gestão da Qualidade segundo **NP EN ISO 9001** garante e declara que os equipamentos listados abaixo não têm uma potencial fonte de ignição própria.

VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA with Quality Management System according to **NP EN ISO 9001** ensures and declares that the equipment shown below don't have its own potential ignition source.

Válvulas Redutoras de Pressão <i>Pressure Reducing Valves</i>	P15, PRV25, PRW25, PRV30, PRV31, PRV37, PRV41, PRV47, RP45, RP16
--	---

Marca Ex:	De acordo com a Directiva 94/9/CE, estes equipamentos não têm a marca Ex. <i>In accordance with Directive 94/9/EC this equipments is not Ex marked.</i>
Ex marking:	
Zona Explosiva: EX Zone:	0, 1, 2, 20, 21, 22
Normas Aplicadas: Harmonised standards used:	EN 1127-1, EN 13463-1
Modificações: Modifications:	Esta declaração não é válida se forem feitas modificações ao equipamento sem aviso prévio à VALSTEAM. <i>This declaration is no longer valid if modifications are made to the equipment without consultation VALSTEAM.</i>

Fernando Rodrigues Soares

Administrador da VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA

Leiria, 18 / 12 / 2008

RG 65.00 de 06.05.23



**DECLARAÇÃO DE FABRICANTE
MANUFACTURER'S DECLARATION**

De acordo com a Directiva ATEX 94/9/CE (Decreto-Lei n.º 112/96) sobre aparelhos e sistemas de protecção destinados a ser utilizados em atmosferas potencialmente explosivas
In accordance with the Directive ATEX 94/9/EC – equipment for use in potentially explosive atmospheres


VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA
Travessa da Douroana – Ponte da Pedra
2419-006 LEIRIA – PORTUGAL

A **VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA** com Sistema de Gestão da Qualidade segundo **NP EN ISO 9001** garante e declara que os equipamentos listados abaixo não têm uma potencial fonte de ignição própria.

VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA with Quality Management System according to **NP EN ISO 9001** ensures and declares that the equipment shown below don't have its own potential ignition source.

Purgadores Termodinâmicos <i>Thermodynamic Steam Traps</i>	DT40, DT40S, DT42S
Purgadores de Flutuador com eliminador de ar termostático <i>Float and Thermostatic Steam Traps</i>	FLT14I, FLT16, FLT17, FLT22, FLT32, FLT50, FLT65, FLT150, FS
Purgador de Balde Invertido <i>Inverted Bucket Steam Traps</i>	IB12, IBB, IB30, IBS
Purgador Termostático <i>Thermostatic Steam Traps</i>	TH13A, TH21, TH32, TH35, TSS, TSW, TS
Purgadores Bimetálicos <i>Bimetallic Steam Traps</i>	BM20, BM22, BM24, BM32, BM45, BM80, BM140, BS
Purgadores de Ar comprimido <i>Compressed Air Traps</i>	FA16, FA17, FA20, FA21, FA32, CAD
Eliminadores de Ar <i>Air Eliminator</i>	AE16, AE17, AE20, AE30, AE32

Marca Ex:	De acordo com a Directiva 94/9/CE, estes equipamentos não têm a marca Ex.
Ex marking:	<i>In accordance with Directive 94/9/EC this equipments is not Ex marked.</i>
Zona Explosiva: EX Zone:	0, 1, 2, 20, 21, 22
Normas Aplicadas: Harmonised standards used:	EN 1127-1, EN 13463-1
Modificações: Modifications:	Esta declaração não é válida se forem feitas modificações ao equipamento sem aviso prévio à VALSTEAM. <i>This declaration is no longer valid if modifications are made to the equipment without consultation VALSTEAM.</i>


Fernando Rodrigues Soares

Administrador da VALSTEAM ADCA ENGINEERING, SA

Leiria, 18 / 12 / 2008

RG 65.00 de 06.05.23